



## ASOCIAȚIA GENERALĂ A ÎNVĂȚĂTORILOR DIN ROMÂNIA

str. Mucius Scaevola nr.9, Arad, cod fiscal 23564572,  
cont CEC Arad cod IBAN RO32CECEAR0137RON0355948

TEL ++40 (0)723259290 fax 0357815274 asociatiainvatatorilor@gmail.com

[www.invatatori.ro](http://www.invatatori.ro) [www.aiarad.ro](http://www.aiarad.ro)

APEL pentru ORE DE LIMBA ROMÂNĂ ÎN ȘCOLILE DIN SERBIA DE RĂSĂRIT

APPEAL for ROMANIAN LANGUAGE in schools in Serbia

APEL za RUMUNSKI JEZIK u školama u Srbiji

Atașăm în continuare:

a) Listele cu semnături ale părinților înregistrate oficial în mai și iunie 2012 la următoarele școli din Serbia de răsărit care au solicitat să învețe copiii lor 1- 2 ore de limbă română:

-Osnovna škola Đorđe Simeonović Podgorac [ospod@ptt.rs](mailto:ospod@ptt.rs) tel 030/460294

-Osnovna škola Đura Jakšić Zaječar [osdjurajaksic@yahoo.com](mailto:osdjurajaksic@yahoo.com), tel 019/3400-517 (019) 442 517

-Osnovna škola Stanoje Miljković Brestovac [osbrest@ptt.rs](mailto:osbrest@ptt.rs), [osstanoje@gmail.com](mailto:osstanoje@gmail.com), 030/436-860

-Osnovna škola Vuk Karadžić Kladovo [os.kladovo@gmail.com](mailto:os.kladovo@gmail.com), tel 019/ 808951; 808-959; 801-406

b) Listă cu școlile în care s-au depus cereri în anul 2009 (nu au fost aprobate)

c) Listă cu învățători din școli din Serbia de răsărit care în 2009 au urmat cursuri de limbă română la facultatea din Novi Sad pentru a putea predă calificat în școlile lor limba maternă a lor și a elevilor lor;

d) Liste cu semnături ale părinților depuse în 2004 (rămase și ele fără răspuns)

e) Răspunsul oficial al ministrului educației de la Belgrad din 2009 (este și ministrul actual) prin care spune că este permisă studierea limbii române în Serbia de răsărit (nu s-a permis însă în nicio școală din zonă niciun minut de limbă română).

**Sesizați, vă rugăm autoritățile europene și în primul rând pe cele sârbești să acorde în săptămânile următoare dreptul COPIILOR CARE AU CERUT ÎN SCRIS ORE DE LIMBĂ MATERNĂ ROMÂNĂ și așteaptă până acum fără răspuns! Scrieți directorilor celor 4 școli! Sunați-i!**

Menționăm că legislația Serbiei permite acest lucru, că există programă școlară aprobată oficial (Rumunski jezik sa elementima nacionalne kulture), că există abecedare tipărite la Belgrad și învățători pregătiți la universități din Belgrad.

Trebuie doar ca directorii acestor școli să introducă în orar aceste ore și să dea voie elevilor să scoată abecedarele pe bănci. Efortul financiar este neglijabil fiindcă este vorba de 1 - 2 ore pe săptămână.

Adăugăm că acestea sunt doar cererile celor care ne-au trimis nouă copii după ele. Cunoaștem însă că astfel de cereri s-au mai depus în școli din Melnica, Metovnica, Pozarevac, Ranovac și posibil în multe altele.

Nu trebuie acceptate tergiversările Belgradului pe tema cum că în zonă ar fi vlasi și nu români (deși până și consiliul vlasilor au adoptat în aprilie 2012 un document oficial care spune că în limba maternă ei se numesc „rumâni”. NU ESTE VORBA AICI DE VLASI SAU DE CINEVA CARE AR AFIRMA CĂ NU ESTE ROMÂN.

**ESTE VORBA AICI, ÎN ACESTE CAZURI CONCRETE DE PĂRINȚI CARE CER EXPRES ORE DE LIMBA ROMÂNĂ ÎN ȘCOLILE PUBLICE DIN SERBIA ÎN FORMA CERUTĂ DE LEGISLAȚIA SÂRBĂ.**

Cu respect,

Viorel Dolha, Președintele Asociației Generale a Învățătorilor din România



OSNOVNA ŠKOLA ĐURA JAKŠIĆ ZAJEČAR

DIREKTORU ŠKOLE

PRILOG  
CERET  
2012  
15.06.12  
SAKLAD

Usled povećanog interesovanja dece koja pohađaju Vašu osnovnu školu-istureno odeljenje u Lubnici, mi, dole potpisani roditelji molimo Vas i zahtevamo da u skladu sa odredbama Zakona o obrazovanju nakon uvrstite u listu izbornih predmeta u isturenom odeljenju Vaše škole u Lubnici i predmet pod nazivom:

-Maternji rumunski jezik sa elementima rumunske nacionalne kulture-kao maternji jezik rumunske nacionalne manjine koja u pretežnom broju živi u selu Lubica.

Nakon toga i izvršenog anketiranja učenika, očekujemo da preduzmete sve zakonom propisane mere. Za izbornog nastavnika predložimo Kristijana Strojčića iz Brestovca kod Bora koji poseduje adekvatno zvanje za predavača rumunskog jezika i rumunske nacionalne kulture:

U koliko nam izadjete u susret i uvrstite naš matnji jezik u izborne predmete, troškove oko udžbenika i obrazovnog pribora za ovaj izborni predmet snosiće u potpunosti Naciobalni Savet Rumunske Nacionalne manjine.

Sa osobitim poštovanjem, mi dole potpisani roditelji:

U Lubnici, dana 04.06.2012.godine

1. Младеновић Сузана 0611996757512 002198546
2. Petrović Slavica 0109974750017 003264130
3. A. Jakšić 1003962750012 167121
4. Strojčić 2008977754117
5. Strojčić 0804982750018 156733
6. Petrović Slavica 0603972750015
7. Mladenović Jasmina 2912971755020 144883
8. Trajković Slavica 2312974755040 167013
9. Mladenović Micaela 0804974750017 002198567
10. Mladenović Bojan 0502981750026 150696
11. Trajković Slavica 1003971750025 159866
12. Strojčić 0907980750022 148195
13. Petrović Slavica 2302968750015 155641
14. Strojčić Mladenović Kozina 0710980755026  
Br.k. 003533131
15. Mladenović Zvezda 121197650017 150276
16. Mladenović Suzana 0909980755019 Br.k. 002469492
17. Đokić Anita 2603977755062 Br.k. 166360
18. Radulović Ljiljana 0311074755055 Br.k. 2799967
19. Bojan Mladenović 2305978750039 Br.k. 000487714
20. Suzana Mladenović 04050837550 Br.k.
21. Bojan Jozjaković 2312980750026 Br.k. 003567118
22. Bratana Anđelković 0908773756014 Br.k. 002394804

# Copie de pe cererea depusă în 2012 la Școala -Osnovna škola Đorđe Simeonović din Podgorac

25.06.2012

565

OSNOVNA ŠKOLA „DJORDJE SIMEONOVIC”

PODGORAC

DIREKTORU ŠKOLE

SRDJAN RADIVOJEVIC

Usled povećanog interesovanja dece koja pohađaju Vašu osnovnu školu, Podgorac mi, dole potpisani roditelji molimo Vas i zahtevamo da u skladu sa odredbama Zakona o obrazovanju, uvrstite u listu izbornih predmeta u vasioj skoli ,predmet pod nazivom:

**-Maternji rumunski jezik sa elementima rumunske nacionalne kulture-kao maternji jezik rumunske nacionalne manjine koja u pretežnom broju živi u Podgorcu .**

Nakon toga i izvršenog anketiranja učenika, očekujemo da preduzmete sve zakonom propisane mere.

Ukoliko nam izadjete u susret i uvrstite naš matnri jezik u izborne predmete, troškove oko udžbenika i obrazovnog pribora za ovaj izborni predmet snosiće u potpunosti Naciobnalni Savet Rumunske Nacionalne manjine.

Sa osobitim poštovanjem, mi dole potpisani roditelji:

U Podgorcu, dana 28.06.2012. godine

1. Bojic Miodrag 2101954751021 LK.153573
2. KURDUHANDVIC ZEJKO 2509976753310 L.K. 54-1999
3. Bojic DUSICA 1109470758319- LK000597887 Bojic DUSICA
4. PELIC BOJANA 2207975758312- L.K. 39928 Jelen Bojana
5. KOUADJUT DEHIS 3001989751021 L.K. 39670391
6. LUKIC BERA 0510951753317 L.K. 000327-124 L.R.
7. Juckijana Perunovic -35524 MAT.BR. 2008982753316 JPerunovic
8. Bacaradut Mloghenica 412681 MAT. BR. 1104924758338 M. Bacaradut
9. OPRISAKOVIC DEJAN 42506 MAT. BR. 1407973753319 D. OPRISAKOVIC
10. Burec Vasa 35711 1902968751031
11. VASILJEVIC DALIBOR L.K. 41901-2112981751035. Burec Vasa
12. HANJOVIĆ DRAGI LK. 000544969 2405951753316
13. Jopic Lolic LK. 39866 1205978758312 Jopic Lolic
14. MORUŠEKOVIĆ SRĐAN LK 1482004-0604975753312
15. BUKIC DRAGIĆ L.K. 39811 - 2112978753317
16. Petrovut 64511 LK. 24660-2308570753313
17. Bekic Sava LK. 38622 - 2212976758328
18. Tomic ELENA L.K. 264011 - 3004979065015 Tomic ELENA
19. Solomonovic D. 144494 - 0111977756010 Solomonovic
20. Šobotić DRAGIĆ 41718 3101968753314 Šobotić
21. Vasić Ljiljana BOJAN 23308 0707969753333 Vasić Ljiljana
22. Jugarović Slobodan LK 38679 2104960753310 Jugarović
23. Ignjat Jovan L.K. 36491 - 0304972758336
24. STANIĆ IRENA BR. 41874 200897758317 J. Stanić
25. Nestorović DANIJELA 42564 1911977758315 D. Nestorović
26. TULEŠIĆ SINA L.K. 1627586 - 3003953753324 Tulešić Sina
27. Koborević Sava 36306 - 0210970753316 Koborević Sava
28. DRAGIĆ STJEPANOVIC 2372058 - 2311967753311 Dragić Stjepanović
29. Abramović BERA L.K. 42777 - 1308970753330

Copie de pe cererea depusă în 2012 la Școala -Osnovna škola Stanoje Miljković din Brestovac-Bor

Примљено: 03.07.2012.			
Орг. јел.	Б.Р.О.Г.	Предста	Вредност
	340		

OSNOVNA ŠKOLA „ STANOJE MILJKOVIC”

BRESTOVAC BOR

DIREKTORU ŠKOLE

DRAGANU VLAHOVICU

Usled povećanog interesovanja dece koja pohađaju Vašu osnovnu školu-Brestovac, Metovnica, Sarbanovac mi, dole potpisani roditelji molimo Vas i zahtevamo da u skladu sa odredbama Zakona o obrazovanju, uvrstite u listu izbornih predmeta u vasoj školi, predmet pod nazivom:

**-Maternji rumunski jezik sa elementima rumunske nacionalne kulture-kao maternji jezik rumunske nacionalne manjine koja u pretežnom broju živi u selu Brestovac, Metovnica, Sarbanovac.**

Nakon toga i izvršenog anketiranja učenika, očekujemo da preduzmete sve zakonom propisane mere. Za izbornog nastavnika predležemo **Kristijana Trujkica iz Brestovca kod Bora** koji poseduje adekvatno zvanje za predavača rumunskog jezika i rumunske nacionalne kulture:

U koliko nam izadjete u susret i uvrstite naš matrnji jezik u izborne predmete, troškove oko udžbenika i obrazovnog pribora za ovaj izborni predmet snosiće u potpunosti Naciobnalni Savet Rumunske Nacionalne manjine.

Sa osobitim poštovanjem, mi dole potpisani roditelji:

U Brestovcu, dana 28.06.2012.godine

1. Raduac Sibinka 06 02 977 756022 140070
2. JAVORINKA KALICUIC' 2212979756040 135699
3. DANIELA JALLI 2102979767018 001549343
4. Palumbo SAŠA 2204973751028 129.828
5. Anuloreducu Ivana 2607983756017 002291614
6. Ispocut Catiana 2001976756030 003634545
7. Ispocut Dorca 2009926751048 141595
8. Onaput Hera 3112976756014
9. MARIC DALIBORKA 000499088
10. Dordevic KELAD 1711987751042 136802
11. Jugoslav Dordevic' 1709967757017 000292467
12. Anisa Blanic 111-18 0200862758018 185273
13. Monobul Brogan 2203976751014 136756
14. Citanaculic' Buzanca 0110980769410 125.989
15. Anuloreducu Dorca 0607978756028 002803784
16. Anuloreducu Dorca 1801969751018 L.K. 135245
17. Buzanaculic' Ana 0707978756030 002440815
18. Buzanaculic' Dorca 1902978751012 136070
19. Anuloreducu Dorca 0002978751022 000441937
20. Anuloreducu Buzanaculic' 1903965751010 000561068
21. STANKUIC' Jugoslav 2109920751024 001561759
22. Anuloreducu Dorca 0609978751027 134472
23. Anuloreducu Dorca 1404969751027 001495480

# Сопие де пе церереа депусă в 2012 ла Șкоала --Основна șкола Вук Карадџић дин Кладово

Бр.28/012 Датум.26. 06. 2012

УДРУЖЕЊЕ ЗА ТРАДИЦИЈУ И КУЛТУРУ ВЛЈАХА "ДУНАВ"  
Дунавска бр 16. Кладово  
Контакт: моб. 065-8515866



Основна Школа Вук Караџић Кладова-директору

Поштовани Господине директоре

Ми доле потписани родитељи у табели,молимо да наша деца учници у горе наведеној школи од 1 септембра 2012 похађају наставу(часове) из румунског језика са елементима националне културе у хомогеном школском одељењу или школском одељењу састављеном од ученика из различитих разреда који желе да од првог расреда похађају овај школски предмет на основу закона који је на снази,и на основу споразума потписаног 1 Марта 2012 између Румуније и Србије у Бриселу. Ученје овог предмета је одобрено од стране Министарства Просвете Србије за децу Румунске националне мањине из Србије и за децу која су се на попису становништва или су се на други начин изјаснили, родитељи или старатељи, као припадници влашке, националне мањине, на основу акта Министарства просвете бр. 610-00-00046/2009-06.

Сигурни смо да ће се, после летњег распуста школске 2011/2012 (на основу флексибилне процедуре коју је одобрило Министарство ) наћи наставни кадар (учитељи или професори)који ће моћи да предају лекције из румунског буквара који је већ урађен ускладу са прописима одобрених од стране Министарства Просвете Србије.

Овај захтев писан је на четири стране и направљен је у два примерка, желимо да нам се један примерак врати са валидним регистарским бројем. Овај поступак је по препоруци комесериата за надгледање националних мањина.

Бр.	Име и Презиме ученика	Одељења	Име и Презиме родитеља	Број Личне Карте	Потпис родитеља
1	ДУЊА НАЈДАНОВИЋ	VIII РАЗ.			
2	ЈУЛИЈА ЈОВАНОВИЋ	II РАЗРЕД	ДАНКЕЛА ЈОВАНОВИЋ	003004941	<i>[Signature]</i>
3	АНДРЕЈ АДАМОВИЋ	I РАЗРЕД	МИТА АДАМОВИЋ	000798066	<i>[Signature]</i>
4	КРИСТИНА МИЛАНОВИЋ	I БОД СРЕДЊЕ	МИХАИЛА МИЛАНОВИЋ	ПАСОШ 12871407	<i>[Signature]</i>
5	МАЈА МИХАЈЛОВИЋ	VI РАЗРЕД	МИЛУТИН МИХАЈЛОВИЋ	0802967752524	<i>[Signature]</i>
6	СТЕВАН БУКАЧРЕВИЋ	I ср.школ	ЈЕАНОВИЋ ОРАШКА	69524	<i>[Signature]</i>
7	САРА МИЛОВАНОВИЋ	II РАЗ	ОЛИВЕРА МУЦИЋ	00162922	<i>[Signature]</i>
8	МАРИЈА ПРВУЉ	II СРЕДЊЕ	СРЂАН ПРВУЉ	001526625	<i>[Signature]</i>
9	ДАНКО КАПИНОВИЋ	VII РАЗ	СЛОБОДАН КАПИНОВИЋ		<i>[Signature]</i>
10	БОРЉЕ ПРВАНОВИЋ	I РАЗ	БИСЕР ПРВАНОВИЋ	53009	<i>[Signature]</i>
11	ДРАГНА ЛАЗАРЕВИЋ	VII РАЗ	ДРАГИША ЛАЗАРЕВИЋ	0010611813	<i>[Signature]</i>
12	ДИМИТРИЈЕ ЈОВАНОВИЋ	V РАЗ	ЈОВАН ЈОВАНОВИЋ	001405565	<i>[Signature]</i>
13	ВИКТОРИЈА ДОМАНОВИЋ	II СРЕДЊА	ДУШАНКА НИКОЉЕВИЋ	501954-75326	<i>[Signature]</i>
14	ГИРБИНА НИКОЉЕВИЋ				

ПРЕДСЕДНИК  
УДРУЖЕЊА  
ТИХАН МАТАСАРЕВИЋ



ПРИМЉЕНО  
02.07.2012.

**b)Listă cu școlile în care s-au depus cereri în anul 2009 (nu au fost aprobate)**

Șkole:

Opština Golubac:

-matična škola „Branko Radičević“ iz Golubaca, 11 učenika, odeljenja Krivača, Žitkovica.

Opština Petrovac:

-matična škola „prof.Brana Paunović“ iz Rašanaca, 15 učenika, odeljenja Rašanac, Orljevo.

- matična škola „Jovan Šerbanović“ iz Ranovaca, 30 učenika, odeljenja, Ranovac, Kladurovo, Manastirica.

- matična škola „ Sveta Mihajlović“ iz Busura, 7 učenika.

Opština Kučevo:

- matična škola „Ugrin Branković“ iz Kučeva, 33 učenika,

odeljenja Bukovska 9 učenika,

Neresnica 24 učenika.

Opština Zaječar:

- matična škola „15.maj“ Mali Jasenovac područno odeljenje Gradskovo, Šipikovo.

Opština Žagubica:

- matična škola „ Jovan Šerbanović“ Laznica 31 učenika,

- matična škola „ Moše Pijade“ Osanica 7 učenika.

Opština Svilajnac:

-matična škola „Branko Radičević“ Sedlare 36 učenika odeljenje Subotica,

-matična škola „Pavle Garašević“ Bobovo 18 učenika.

**c)Listă cu învățători din școli din Serbia de răsărit care în 2009 au urmat cursuri de limbă română la facultatea din Novi Sad pentru a putea preda calificat în școlile lor limba maternă a lor și a elevilor lor;**

Učitelji:

1. Dragan Furunović- O.Š. «Branko Radičević» Opština Golubac
2. Dragoljub Anđelković-nezaposlen, Opština Jagodina
3. Nadica Jovanović-O.Š.»Veljko Dugošević» Turija ,Opština Kučevo
4. Nataša Marjoković, nezaposlena , Opština Kučevo
5. Dragana Čivitović-nezaposlena, Opština Zaječar
6. Snežana Grujić-O.Š.»Branko Radičević» Melnica, Opština Petrovac na Mlavi
7. Mirjana Pajkić, Opština Žagubica
8. Lila Prvulović-O.Š.»Đura Jakšić», Krivelj, Opština Bor

d) Liste cu semnături ale părinților depuse în 2004 (rămase și ele fără răspuns)

RAZDOVA (RAZDOVA) jud. MOKAVA-SERBIA  
MI DOLE POTPISANI RODITELJI ŽELIMO DA NAM DECA  
UČE U ŠKOLI MATERNI RUMUNSKI TAKOZVANI  
JEZIK:

IME I  
1. NEJAN  
2. ZIKU  
3. DRAGI  
4. MIROSLAV  
5. NOVICA  
6. TOMA  
7. SUDAN  
8. DRAGI  
9. DUSA  
10. VUKO  
11. DRAGI  
12. LEO  
13. LEO  
14. DRAGI  
15. DRAGI  
16. SLO  
17. DRAGI  
18. DRAGI  
19. DRAGI  
20. DRAGI  
21. DRAGI  
22. DRAGI  
23. DRAGI  
24. DRAGI  
25. DRAGI  
26. DRAGI  
27. DRAGI  
28. DRAGI  
29. DRAGI  
30. DRAGI

SLATINA jud. BOR-SERBIA  
MI DOLE POTPISANI RODITELJI ŽELIMO DA NAM DECA  
UČE U ŠKOLI MATERNI RUMUNSKI TAKOZVANI  
JEZIK:

IME I  
1. SLAVISA  
2. GURAN  
3. SUZANA  
4. MECOTS  
5. SINISA  
6. DRAGI  
7. JONICA  
8. IONIC  
9. IZUBIC  
10. MILADI  
11. BRADIC  
12. SKEZ  
13. DRAGI  
14. DRAGI  
15. DRAGI  
16. DRAGI  
17. DRAGI  
18. DRAGI  
19. DRAGI  
20. DRAGI  
21. DRAGI  
22. DRAGI  
23. DRAGI  
24. DRAGI  
25. DRAGI  
26. DRAGI  
27. DRAGI  
28. DRAGI  
29. DRAGI  
30. DRAGI

BRESTOVA (BRESTOVA) jud. BOR-SERBIA  
MI DOLE POTPISANI RODITELJI ŽELIMO DA NAM DECA  
UČE U ŠKOLI MATERNI RUMUNSKI TAKOZVANI  
JEZIK:

IME I PREZIM  
1. VASILE  
2. VESIVETA  
3. ELIZABETA  
4. ADRIAN  
5. SLAVICA  
6. MILAN  
7. TUDOR  
8. MIROSLAV  
9. DRAGI  
10. MIROSLAV  
11. VESIVETA  
12. ZIVKO  
13. JONAN  
14. DRAGI  
15. DRAGI  
16. DRAGI  
17. DRAGI  
18. VESIVETA  
19. DRAGI  
20. DRAGI  
21. DRAGI  
22. DRAGI  
23. DRAGI  
24. DRAGI  
25. DRAGI  
26. DRAGI  
27. DRAGI  
28. DRAGI  
29. DRAGI  
30. DRAGI

e) Răspunsul oficial al ministrului educației de la Belgrad din 2009 (este și ministrul actual) prin care spune că este permisă studierea limbii române în Serbia de răsărit (nu s-a permis însă în nicio școală din zonă niciun minut de limbă română).

ROMANJSKI SAVET VLAŠKE NACIONALNE MAŠINE  
ROMANJSKI SAVET VLAŠKE NACIONALNE MAŠINE



Број: 270/2009 год.



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ

Број: 610-00-00046/2009-06

Датум: 18. 02. 2009.

Београд

Немањина 22-26

НАЦИОНАЛНИ САВЕТ ВЛАШКЕ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ  
- председнику, Живославу Лазићу -

Б О Р

Бобијева 15

ПРЕДМЕТ: Захтев за реализацију изборног наставног предмета Румунски језик са елементима националне културе за ученике влашке националне мањине

У вези са Вашим захтевом број 455/09 од 16. јануара 2009. године, обавештавамо Вас да Министарство просвете поступа у складу са чланом 71. и 79. Устава Србије („Службени гласник РС“, број 98/2006), чланом 4. став 1. и 2. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС“, бр. 62/03, 64/03-исправка, 58/2004, 62/2004-исправка, 79/05-др.закон и 101/05-др. закон) и чланом 5. став 5. Закона о основној школи („Службени гласник РС“, број 50/92).

Такође, обавештавамо Вас да ће Министарство просвете, у складу са законом дефинисаним надлежностима, обавестити школске управе и школе да при изради листе изборних предмета уврсте и предмет *Матерњи језик са елементима националне културе - Румунски језик са елементима националне културе*.

МИНИСТАР

Др Жарко Обрадовић